

17 APRILE | 3 NOVEMBRE 2019
17 APRIL | 3 NOVEMBER 2019

FORO DI AUGUSTO

Fori Imperiali - Via Alessandrina, lato Largo Corrado Ricci
Fori Imperiali - Via Alessandrina, Largo Corrado Ricci side

FORO DI CESARE

Foro di Traiano in prossimità della Colonna Traiana
Foro di Traiano next to Trajan's Column

IN 8 LANGUAGES



INFO +39 060608 WWW.VIAGGIONEIFORI.IT

   #VIAGGIONEIFORI

grafica: Zetema Progetto Cultura - Alessandrina Monophtalo

FORO DI CESARE



FORO DI AUGUSTO



VIAGGI
NELL'ANTICA ROMA
JOURNEYS
THROUGH ANCIENT ROME



allestimento multimediale



con il contributo tecnico di

 **Aeroporti
di Roma**



2 storie e 2 percorsi / 2 stories and 2 routes

A CURA DI / CONCEIVED BY PIERO ANGELA - PACO LANCIANO

Le pietre parlano e sono in grado di raccontare molte cose. E proprio a partire dai marmi ancora visibili nel Foro di Augusto e nel Foro di Cesare inizia un appassionante viaggio alla scoperta dei magnifici siti archeologici, un tempo al centro delle vicende dell'antica Roma, realizzato da Piero Angela e Paco Lanciano. Il pubblico assiste a due rappresentazioni emozionanti e ricche di informazioni storico-scientifiche, ricostruite all'interno dei Fori Imperiali tramite luci, immagini, filmati e animazioni accompagnate da musiche e dal racconto di Piero Angela.

FORO DI AUGUSTO

Il pubblico assiste da una gradinata ad uno spettacolo multimediale in cui si rievoca la storia del Foro e del tempio dedicato a Marte Ultore, voluto da Augusto per onorare la memoria di Giulio Cesare. Un tempio alto come un palazzo di nove piani che dominava il Foro di Augusto e dal quale si accedeva alle aule dei tribunali. Il racconto si sofferma anche sulla figura di Augusto, la cui gigantesca statua, alta ben 12 metri, era custodita accanto al tempio.

FORO DI CESARE

In questo allestimento, il pubblico cammina direttamente all'interno del Foro, tra i marmi rimasti dell'enorme piazza, all'epoca circondata da grandiosi colonnati e dominata dal maestoso tempio di Venere Genitrice. Si rievoca il ruolo del Foro nella vita dei romani e la figura di Giulio Cesare, uomo intelligente e ambizioso, idolatrato da alcuni, odiato e temuto da altri.

Stones can talk and they've got a lot to tell us. The marble blocks still visible in the Forum of Augustus and the Forum of Caesar are the starting point for a fascinating tour in discovery of magnificent archaeological sites and a temple that was at the heart of events in Ancient Rome. A tour created by Piero Angela and Paco Lanciano. Visitors will have the chance to see two exciting portrayals of life in Ancient Rome, reconstructed within the Imperial Fora using light, images, film and animation. The two reconstructions will be accompanied by a wealth of historic and scientific information, music and a tale by Piero Angela.

FORUM OF AUGUSTUS

Visitors will stand on a flight of Roman stairs to watch a multimedia show portraying the history of the Forum and temple dedicated to Mars Ultor, commissioned by Augustus in memory of Julius Caesar. It was a temple that stood nine floors high and towered over the Forum of Augustus; access was via the halls of the courthouse. The tale also touches on the figure of Augustus, whose giant statue, a good 12 metres tall, was kept next to the temple.

FORUM OF CAESAR

In this part of the tour, visitors walk within the Forum itself and among the marble that remains of this enormous piazza, which at the time was surrounded by majestic colonnades and overshadowed by the imposing temple of Venus Genetrix. The tour explores the role of the Forum in the lives of the Roman people and the figure of Julius Caesar, an intelligent and ambitious man, idolised by some but hated and feared by others.

ORARI SPETTACOLI

FORO DI AUGUSTO

REPLICHE OGNI SERA

dal 17 al 30 aprile: ore 20.20; 21.20; 22.20

dal 1 maggio al 31 agosto: ore 21.00; 22.00; 23.00

dal 1 al 30 settembre: ore 20.00; 21.00; 22.00

dal 1 ottobre al 3 novembre: ore 19.00; 20.00; 21.00

FORO DI CESARE

REPLICHE OGNI 20 MINUTI

dal 17 al 30 aprile: dalle 20.20 alle 22.20 *

dal 1 al 31 maggio: dalle 20.40 alle 23.00 *

dal 1 giugno al 31 luglio: dalle 21.00 alle 23.40

dal 1 al 31 agosto: dalle 20.40 alle 23.40

dal 1 al 30 settembre: dalle 20.00 alle 23.00 *

dal 1 ottobre al 3 novembre: dalle 19.00 alle 22.20

* Il sabato replica straordinaria dopo l'ultimo spettacolo

BIGLIETTI

Intero: € 15 - Combinato: € 25

Ridotto: € 10 - Combinato: € 17

Prevendita: € 1

Prevendita combinato: € 2

Acquistabili tramite:

contact center +39 060608

(tutti i giorni dalle 9.00 alle 19.00),

presso i Tourist Infopoint e su

www.viaggioneifori.it

Per accedere al Foro di Cesare si percorrerà un articolato passaggio sotterraneo di non ampie dimensioni. Si consigliano scarpe comode, il percorso totale è di circa 800 metri attraverso un'area archeologica.

SHOW SCHEDULES

FORUM OF AUGUSTUS

NIGHTLY SHOWS

17 to 30 April: 8.20pm; 9.20pm; 10.20pm

1 May to 31 August: 9pm; 10pm; 11pm

1 to 30 September: 8pm; 9pm; 10pm

1 October to 11 November: 7pm; 8pm; 9pm

FORUM OF CAESAR

SHOWS EVERY 20 MINUTES

17 to 30 April: from 8.20pm to 10.20pm *

1 to 31 May: from 8.40pm to 11.00pm *

1 June to 31 July: from 9pm to 11.40pm

1 to 31 August: from 8.40pm to 11.40 pm

1 to 30 September: from 8pm to 11.00 pm *

1 October to 3 November: from 7pm to 10.20pm

* Extra repeat on Saturdays after the last show

TICKETS

Full: € 15 - Combined: € 25

Concessions: € 10 - Combined ticket: € 17

Booking fee single show: € 1

Booking fee combined ticket: € 2

Tickets can be purchased:

Contact Center +39 060608

(open daily from 9am to 7pm),

Tourist Infopoint and

online www.viaggioneifori.it

To enter the Forum of Caesar the spectators will have to pass through a narrow underground passageway. Please wear comfortable shoes, the tour covers approximately 800 metres and visitors must walk through an uneven archaeological area.

L'organizzazione si riserva il diritto di cancellare tutti gli spettacoli, o parte di essi, in caso di maltempo o problemi tecnici.

The organizer reserves the right to cancel events wholly, or in part, in case of bad weather conditions or technical problems.